

## Eläkekorotukset läpi komiteassa 'kuorittuna'

WASHINGTON -- Edustajahuoneen "Ways and Means Committee" hyväksyi keskiarvokorotuksen 12 ja 1/2 prosenttia eläkkeisiin. Hallituksen ehdotus oli 15 prosenttia korotusta.

Korotettuihin maksuihin tarvittavien rahoitusten maksut kuorittiin myöskin ehdotettua pienemmiksi, tarkoituksella että ehdotukset saisivat osakseen mahdollisimman suuren kannatuksen kummankin puolueen taholta.

Komitea ei kuitenkaan vielä keskivälillä päässyt eläkekorotuksen lähettämiseen edustajahuoneeseen käsittelyyn, äänestys siirrettiin seuraavaan päivään.

Wisconsinin edustaja John W. Byrnes, rep. ilmoitti kannattavansa ehdotusta komitean puolesta. Hän sanoi kuitenkin olevansa epävarma milloin edustajahuone ottaa asian esille, todennäköisesti kuitenkin lähimpien 10-päivän aikana.

Korotetut eläkkeet tulevat ehkä voimaan seuraavana kuukautena siitä kun presidentti on allekirjoittanut lain. Verokorotukset saattavat tulla voimaan ensi tammikuussa, jolloin ansioraja nousee \$6000:sta \$7,600.

Mikäli korotukset tulevat hyväksytyiksi, alimmat eläkkeet nousevat \$44-\$50, hallitus ehdotti alimmaksi eläkemaksuksi \$70 kuussa. Kuukausieläkkeet tulisivat täten olemaan \$50-\$159,80 niille, jotka siirtyivät eläkkeelle 65 täytettyään. Tämäntyyppisen lain mukaan ovat eläkkeet \$44-\$142.

Muita kansan vähäosaisia koskevia parannuksia ovat m.m.: tykövyyntöjen leikkin, sekä mies etä naisleikkien, (yli 50 v.) SS-etuojen korottaminen, joka edellyttäisi \$60-milj. lisäystä kyseiseen rahastoon.

## Toinen ponipoika lensi jo kotiin

NEEDHAM, MASS. -- Nuorempi "ponisankareista," Jeff Whitmore, 9 v., joka veljensä Tony'n kanssa teki King ponilla matkan Montrealin Expo 67:ään, saapui keskiarvokorotuksen kanssa lentokoneella kotiin ja vaipti ensimmäisen kerran lähes kuukauteen mäkään uneen omalla vuoteellaan. Matka Expoon oli varmasti mielenkiintoinen ja innostava, mutta väsyttäväkin.

Tony veli, 11, tulee King ponin kanssa samassa kyydissä kotiin, trokilla, ollakseen Kingin kanssa "loppuun asti."

Kuvernööri Volpe lähetti Jeffille sähköisen ilmoituksen että hän saapuu poikien kotiin omakotitalolle kunniaatervehdykselle sitten kun molemmat pojat ovat kotona.

## Uusien astronaut. joukossa kaksi ulkosyntyistä

SPACE CENTER, Houston -- Seuraavien US:n uuden astronautin nimityksessä on mukana kaksi miestä jotka ovat ulkomaisia syntyiä. Ensimmäisen kerran hyväksytään täten ulkomaisia syntyperäisiä olevia astronautteiksi. Toinen on australialainen fyysikko toinen on walesilainen kemisti. Kumpikin ovat nykyisin US kansalaisia, olleet jo lähes kolmen vuoden ajan.

Uusien, 11 astronautin kanssa tulee astronauttien lukumäärä olemaan 57.

## US Peace Corpsin päämajassa pommi

RIO DE JANEIRO - U.S. Peace Corps päämajassa räjähti viime tiistaina pommi, kolme nuorta loukkaantui, niistä kaksi oli amerikkalaisia. Vaikkei mitään loukkaantunut oli brasilialainen apumies, joka menetti oikean kätensä ja sai lisäksi pahoja haavoja vatsaansa. Epävirallisen olettamuksen mukaan epäilykset pommin asettamisesta kohdistuvat vasemmistolaisiin ääri-aineksii, jotka mahdollisesti tehoivat tätä parhailaan koolla olevaa Lat-Amerikan kommunistien kongressia.

## Solidaarisuuskokous alkoi Havannassa

HAVANNA -- Latinalaisen Amerikan maiden solidaarisuuskokouksen, joka alkoi maanantaina Havannassa, antanee lisävahtia Kuuban pääministeri Fidel Castron pyrkimyksille saattaa Latinalainen Amerikka samanlaisen sisissodan pyörteeseen kuin Vietnam.

Havannassa kokoontui kommunisteja, sisesej ja muita vasemmistoradikaaleja 27 latinalaisamerikkalaisesta maasta. Konferenssi on laatuun suurin, mikä on koskaan pidetty läntisellä pallonpuoliskolla.

Erään konferenssin kiivaampia puheita piti todennäköisesti amerikkalainen Mustan Vallan johtaja Stokely Carmichael, joka saa tarkkailijana puhua viisi minuuttia. Kokouksessa keskustellaan myös Pohjois-Amerikan neekereiden asemasta.

Konferenssin virallisena tarkoituksena on sen strategian

## Amerikkalaiset mielenosotuksella Moskovassa

MOSKOVA -- Noin 30 amerikkalaista turistia osotti mieltään sotaa vastaan Moskovan Punaisella torilla. Hämmästyneiden moskvalaisten silmien edessä amerikkalaiset marssivat Leninin mausoleumin luona kantaen julisteita joissa voititiin lukea: Ihmissyyden on tehtävä loppu sodasta muuten sota tekee lopun ihmisytydestä.

Mielenosoittajat olivat Ohiota Illinoisista ja New Yorkista kotolain olevia ylioppilaita. Mielenosoitus sujui rauhallisesti kenenkään yrittämättä keskeyttää sitä.

HONG KONG - Pekingin radiossa vihjailtiin viime maanantaina että keski Kiinassa oleva teollisuuskaupunki Wuhan on edelleenkin antimajoitusten hallussa. Pekingin radio sanoi että Kiinan lentovoimien koneet ovat pudottaneet tiedotuslehtisiä Wuhanin. Siitä voidaan tehdä johtopäätös että ei ole olemassa muuta tapaa välittää tietoja.

## Huomattu tiedemies liikkumiskielloon

KAPKAUPUNKI -- Johtava eteläafrikkalainen lääketieteen tutkija, tr Raymond Hoffenberg on asetettu viideksi vuodeksi rajoitusmääräysten alaiseksi, ilmoitettiin Kapkaupungissa sunnuntaina.

Hoffenberg, joka luennoi Kapkaupungin yliopiston lääketieteellisessä tiedekunnassa, toimi Etelä-Afrikan puolustus- ja avustusrahojen puheenjohtajana, kun rahasto kiellettiin viime vuonna. Rahasto avusti poliittisia vankeja ja heidän omaisiltaan.

## EEC:hen liittymisen kiihottaisi Ruotsin maatalouden kasvua

HALMSTAD -- Ruotsin maatalouden palveluksessa olevien henkilöiden määrä on vähentynyt 60 prosenttia vuoden 1950 jälkeen. Tämä on osoitus huomattavasta rationaalisoinnista sodanjälkeisenä aikana, erityisesti mitä tulee työvoiman hyväksikäyttöön, sanoi Ruotsin maatalouskorkeakoulun rehtori Lennart Hjelm sunnuntaina pitämässään esitelmässä.

Hjelm kertoi, että vaikka huonoja maita on otettu muuhun käyttöön, on tuotanto silti pysynyt ennallaan. Käyttöpöydän tuotto on lisääntynyt 35 prosenttia, mikä on enemmän kuin mihin edistysmieliset maatalousmaat ovat päässeet, hän

## Jordanian hallitus jää uudistamatta

AMMAN -- Jordanian uuden hallituksen muodostaminen on siirtynyt tunteuttomanaan ajankohtaan, kertoivat Ammanin viralliset lähteet.

Vaikka lähteet eivät kertooneet syytä viivästytykseen, kuitenkin Ammanissa arvelaan uuden hallituksen muodostumisen siirtyvän Khartoumista alkanav arabimaiden ulkoministerien kokouksen jälkeiseksi ajaksi.

lukkoontymäinen, jonka toteuttaminen annetaan Ernesto Che Guevaran tehtäväksi. Guevara oli yksi pääministeri Castron lähimmistä miehistä, kunnes hän katosi kaksi vuotta sitten. Guevara järjestää virallisten tietojen mukaan sisätoimintaa koko Latinalaisessa Amerikassa. Hän lähetti Kuuban hallituksen mukaan huhtikuussa Havannassa toimivalle solidaarisuusjärjestölle viestin, jossa hän vaatii uusien Vietnamin luomista Latinalaiseen Amerikkaan Yhdysvaltain imperialismin vastustamiseksi. Eräät tarkkailijat uskovat, että Che Guevara lähettää nyt konferenssille uuden viestin, toiset, että hän saapuu sinne henkilökohtaisesti. Useimmat ovat kuitenkin sitä mieltä että vuorilta poistuminen olisi hänelle liian vaarallista. (Monet uskovat, että Che Guevara on kuollut.)

Ernesto Che Guevarasta tehdään tässä konferenssissa kalkesta päättäneen Latinalaisen Amerikan uusi Simon Bolivar.

## Biafran armeijan johtaja kaatunut

LONTOO -- Biafran armeijan johtaja, majuri Chukwuma K. Nzeogwu on kuollut taisteluissa, Lagosin radion ilmoituksen mukaan.

Radiossa sanottiin että Nzeogwuun ruumiin löydettiin useiden muiden Biafran armeijan upseerien ruumiiden joukossa sunnuntaina Obolo Ekeassa käytyjen taisteluiden jälkeä.

Nigerian sotilasjohtaja kenraalimajuri Yakubu Gowon sanoi että "Nzeogwu oli harhaanjohtettu, mutta urhoollinen upseeri."

Hänellä on oikeus esittää kantansa, lisäsi Johnson.

## Mustan Afrikan kymmenen vuotta

LONTOO -- Uudenaikaisen mustan Afrikan kehitykseen johtaneiden tapahtumien alkamisesta tulee tänä vuonna kuluneeksi kymmenen vuotta. Näille kymmenelle vuodelle ovat tunnusomaisia piirteitä olleet muutokset ja kasvu, vanhaa johtoa kohtaan tunnettu pettymys, yhtenäisyyteen tähtäävän toiminnan pysähtyminen ja ennen kaikkea itsenäistymisestä aiheutunut ylpeys.

Tämän hämmästyttävän historiallisen kehitysvaiheen käynnisti Ghanan itsenäistymisen ensimmäisenä mustan Afrikan siirtomaana maaliskuussa 1957. Sen jälkeen on 32 muuta afrikkalaista siirtomaaluetta saanut itsenäistymisen, mikä on johtanut noin 200 miljoonan afrikkalaisen kansallistunteen heräämiseen.

Suuria johtajia on noussut valtaan ja joutunut maanpakoon, kapinat ja heimojen väliset riidat ovat vaatineet kymmenien tuhansien ihmisten hengen ja hallituksia, joiden asema on ensin näyttänyt lujalta ja järkkymättömältä, on kukistettu ja pyyhkäilty pois.

## Romney syytti LBJ politikoinneen



DETROIT -- Michiganin valtion kuvernööri George Romney sanoi sunnuntai-iltaan, että laskuvarjojoukot saapuivat kukistamaan Detroitin rotulevottomuuksia vuorokauden pyydetyä myöhemmin.

Romney kertoi televisiopuheessa pyytäneensä joukkojen apua 24. heinäkuuta kello kolme paikallista aikaa seurattuaan itse mellakoita. Hänelle oli

vakuutettu, että joukot lähetetään. Ne saapuivatkin kello 4 samana päivänä, mutta jäivät kaupungin ulkopuolelle ja ylittivät kaupungin rajan vasta puolenyön aikana. Mellakka-alueelle ne pääsivät tämän vuoksi vasta kello 3 yöllä.

Myöhästyminen johtui lehtitietojen mukaan valkoisesta talosta osoitusta epävarmuudesta ja sitä seuranneista teknisistä vaikeuksista.

## Amerikkalaiset eivät höllennä otetta

WASHINGTON -- Presidentti Lyndon Johnson esitti maanantaina lyhyesti mielipiteensä YK:n pääsihteerin U Thantun sunnuntaisesta lausunnosta, että Hanoi asennoitumista voidaan verrata amerikkalaisten Englantia vastaan vuonna 1776 käymän vallankumouksellisen sodan aikana omaksumaan kantaan.

- En ole samaa mieltä kuin hän, mutta en halua väitellä YK:n edustajan kanssa, kun tämä haluaa esittää näkökantansa, sanoi presidentti vastaukseksi erääseen hänelle lehdistövastaanotolla esitettyyn kysymykseen. - Hänellä on oikeus esittää

Presidentti ei suostunut kommentoimaan pitempään puhetta.

Puhuessaan Yhdysvaltojen sitoumuksista Kaakois-Aasiassa eräissä Yhdysvaltojen suurkaupungeissa viime aikoina sattuneiden neekerimellakoiden valossa, Johnson totesi, ettei kenenkään pidä olettaa amerikkalaisten höllentävän otettaan Vietnamin. Hän sanoi Yhdysvaltojen olevan tarpeeksi voimakas ja rikas hoitamaan velvollisuuksiaan kotimaassa ilman, että se laiminlyö sitoumuksiaan ulkomailla.

Johnson vastasi olankohautuksella huomautuksiin, että viimeisimmät Gallup-tutkimusten tulokset ovat osoittaneet tyytymättömyyden Yhdysvaltojen Vietnamin-politiikkaa ja lisäjoukkojen lähettämistä koskevia suunnitelmia kohtaan kasvaneen amerikkalaisten keskuudessa.

## Mustan Afrikan kymmenen vuotta

LONTOO -- Uudenaikaisen mustan Afrikan kehitykseen johtaneiden tapahtumien alkamisesta tulee tänä vuonna kuluneeksi kymmenen vuotta. Näille kymmenelle vuodelle ovat tunnusomaisia piirteitä olleet muutokset ja kasvu, vanhaa johtoa kohtaan tunnettu pettymys, yhtenäisyyteen tähtäävän toiminnan pysähtyminen ja ennen kaikkea itsenäistymisestä aiheutunut ylpeys.

Tämän hämmästyttävän historiallisen kehitysvaiheen käynnisti Ghanan itsenäistymisen ensimmäisenä mustan Afrikan siirtomaana maaliskuussa 1957. Sen jälkeen on 32 muuta afrikkalaista siirtomaaluetta saanut itsenäistymisen, mikä on johtanut noin 200 miljoonan afrikkalaisen kansallistunteen heräämiseen.

Suuria johtajia on noussut valtaan ja joutunut maanpakoon, kapinat ja heimojen väliset riidat ovat vaatineet kymmenien tuhansien ihmisten hengen ja hallituksia, joiden asema on ensin näyttänyt lujalta ja järkkymättömältä, on kukistettu ja pyyhkäilty pois.

Uudistoimisto Reuter on laajaa kirjeenvaihtaja- ja kaukokirjoitinvetkoaan hyväksi käyttäen koonnut näiden kymmenen vuoden alkaisista tapahtumista valottavan teoksen "The New Africans", jonka julkaisija on lontoolainen kustantaja Paul Hamlyn. Teos on erittäin ajankohtainen ja sitä voidaan pitää mustan Afrikan uuden aikaisen historian opas-kirjana. Se käsittää 627 henkilökuvausta mustan Afrikan kehitykseen ja dramaattisiin tapahtumiin merkittävillä tavalla vaikuttaneista tai vaikuttavista hahmoista. Siinä selvitellään 33 maan historiaa taloudellista tilannetta, raaka-ainevaroja ja jateollisuuden kehitystä.

Kirjoitustyöhön on osallistunut viitisenkymmentä Reuterin kirjeenvaihtajaa, joiden toimpaikana Afrikka on nyt tai oli kuluineen vuosikymmenen alussa. Kirjan toimituksesta Lontoossa on huolehtinut Sidney Taylor joka oli Accrassa tr Kwame Nkrumahin kukistumisen johtaneen kapinan eli nykyajan Afrikan historian merkittävimpin kuuluvan ta-pahuman aikana.

## Ulkopuolisia kiihottajia toimii tämän kesän kapinoiden takana

WASHINGTON -- Presidentin äskettäin nimittämän neuvoo-antavan erikoiskomitean johtaja David Ginsburg sanoi viime keskiviikkona että FBI johtaja, Edgar Hoover, on sanonut että tämän kesäisissä rotumellakoissa ovat olleet mukana ulkopuoliset kiihottajat.

Ginsburg huomautti lehtimiehille että tämä Hooverin lausunto ei ole ristiriidassa hänen aikaisemmin julkaistun lausuntonsa kanssa jossa Hoover sanoi että "hänellä ei ole todisteita että mellakoiden takana olisi salaliitto."

"Salaliiton" puuttumisella Hoover tarkoittaa Ginsburgin mukaan sitä, että Hoover ei ole tähän mennessä saanut todisteita siitä että eri kaupungeissa sattuneiden mellakoiden takana olisi yhteinen johto ja järjestely. Mutta FBI on kuitenkin saanut todisteita siitä että kapinoiden järjestelyssä on ollut mukana ulkopuolisia aineksia, ainakin muutamissa kaupungeissa. Hoover ei ole kuitenkaan kiinnittänyt erikoisemmin merkittävää huomiota näihin "ulkopuolisiin."

Hoover oli erikoiskomitean istunnossa ensimmäisenä todistajana. Erikoiskomitean istunnot pidetään suljettujen ovien takana. Hoover sanoi saaneensa tutkimustodisteita 52:ssa kaupungissa sattuneista rotulevottomuuksista viimeisten kolmen vuoden aikana, kaikissa näissä ilmenee että mellakat ovat alkaneet suhteellisen vähäpätöisten välikohtausten kiiltoissa mieltä.

Ginsburg sanoi kysyessään Hooverilta onko "ulkopuoliset kiihottajat" luonnehdittu kommunisteiksi tai kapinalliseiksi, Hoover vastasi että "jotakin on luonnehdittu" mutta niillä henkilöillä on ilmeisen vähäinen merkitys.

Cincinnati, Nashvillen ja Cambridgen, Md. poliisivirkailijat kertoivat viime keskiviikkona senaatin oikeusopilliselle valiokunnalle että Student Non-Violent Coordinating Committee johtajat ovat olleet kiihottajina heidän kaupungeissaan puhjennneisiin rotulevottomuuksiin tänä vuonna.

## Luthulin hautaus suuri surujuhla

GROUTVILLE ETELÄ-AFRIKA -- Tuhansia ihmisiä osallistui sunnuntaina Albert Luthulin hautajaisiin pienessä kirkossa Stangerin lähellä Etelä-Afrikassa. Kallilla rodulla oli vapaa pääsy tälle muuten eristetylle alueelle.

Heimopäällikkö opettaja afrikkalaisten oikeuksien puolustaja ja Nobelin rauhanpalkinnon saaja Albert Luthuli jäi 21. heinäkuuta tavarajunan alle eräällä Stangerin lähellä olevalla sillalla ja sai niin pahoja vammoja että kuoli sairaalassa.

Etelä-Afrikan hallitus määräsi hänet kommunistia koskevan lain perusteella vuonna 1959 asumaan Groutvillen eristysalueelle. Luthuli pysyi täällä rajoituksesta huolimatta vaikutusvaltaisena johtajana heimoveljilleen jotka sunnuntaina saapuivat tuhansittain joka puolelta maata ollakseen läsnä hautajaisissa. Luthuli oli vakavammallaan kristitty.

## Mustat yhä kärsimättömpiä

WASHINGTON -- Los Angelesin Wattsin kaupunginosassa vuonna 1965 sattuneita rotumellakoita koskeneista kaksivuotisista tutkimuksista ilmenee kaupungin neekereiden ongelmien olevan niin vaikeita, että monien virallisten uskontoaan olevan valmiit käyttämään väkivaltaa niiden ratkaisemiseksi.

Californian yliopiston 10 sosiologin toimittamien tutkimusten tuloksissa kisteltään uskomus, että ainoastaan köyhä neekerit mellakoivat. Myös parempiloisten neekereiden

Poliisivirkailijat esiintyivät todistajina senaatin ensimmäisessä kuulesteluissa edustajahuoneen hyväksymän lain pohjalta jonka mukaan oisesta valtiosta tuleiden kiihottajien toimenpiteet voidaan katsoa federaalirikoksiksi. Sekä Rap Brown että Stokely Carmichael on todisteiden mukaan katsottava tällaisiksi kiihottajiksi.

Cambridgen poliisipäällikkö Bryce Kinnamon esitti nauhoituksen Brownin puheesta joka oli ilmeisenä alkuna heinäkuun 28 alkanaisiin tuhoisiin mellakoihin.

Mutta komitean 16 senaattoria eivät olleet yksimielisiä uuden lain tehokkuudesta. Sen. Philip A. Hart esim. loihe lausumaan että: "Tämä ja 97 muuta samanlaista lakia eivät olisi voineet estää mellakoita Detroitissa."

Sen. J. Ervin Jr., lausautti että "laki on arvokas kongressin manifestona," mutta ei koskaan pysty kontrolloimaan kapinoita koska se käsittelee "rikoksia joita tuskin voidaan näyttää toteen."

## Marinet puhdisti rajavyöhykettä

DONG HA - Etelä-Vietnam. Muuan amerikkalainen merijalkaväen upseeri luonnehti pataljoonansa kaksipäiväistä toimintaa demilitarisoidulla vyöhykkeellä onnistuneeksi raskaista menetyksistä huolimatta.

Eversti George Jerue ilmoitti lehdistön edustajille pohjoisvietnamilaisten joukkojen menettäneen arviolta 175 miestä kaatuneina, kun ne yrittivät estää amerikkalaisia merijalkaväijöjensä vetäytymistä vyöhykkeeltä viime lauantaina.

Hän sanoi, että ainakin 23 merijalkaväen sotilasta kaatui ja 191 haavoittui alustavien virallisten tietojen mukaan, mutta näitä lukuja ei ole vielä tarkistettu.

Toimintaan osallistuneet amerikkalaiset sotilaat kertoivat joutuneensa hyvin suunnitellun väijytyksen kohteeksi, mutta amerikkalaiset sotilasedustajat Saigonissa kiistivät, että amerikkalaiset merijalkaväijöjoukot olisivat joutuneet loukkuun.

He sanoivat, että amerikkalaisjoukot oli lähetetty demilitarisoidulle vyöhykkeelle tuhoamaan pohjoisvietnamilaisten tykistöä, kranaatinheitin- ja rakettiasemia, joita ei kuitenkaan löytenyt tältä vyöhykkeeltä.

Joukossa on sellaisia, jotka tuntuivat vihaavan valkoisia ja ovat siitä syystä valmiit osallistumaan väkivaltaisuuksiin.

Tutkimuksen toimittaneet sosiologit ovat tulleet siihen johtopäätökseen, että sitä mukaa kuin neekereiden taloudellinen asema on parantunut ja kanssakäymisen valkoisten kanssa lisääntynyt, he ovat käyneet yhä kärsimättömmiksi ja tuskanemmiksi siitä, etteivät he saa nauttia samasta vapaudesta ja samoilta mahdollisuuksista kuin valkoiset.

# RAIVAAJA

(THE PIONEER) - Established 1905

Published Tuesday, Thursday and Saturday, except on holidays by the Raivaaja Publishing Company

48 Wallace Avenue, Fitchburg, Mass. 01420  
Phone 343-3822

Second class postage paid at Fitchburg, Mass.

## TOIMITTAJAT

Sävel Syrjä, Aino Latva, Lempi Ikävalko-Toivola

Tilauksia otetaan vastaan ja kanadassa

Vuosikerta \$12.00 - Puoli vuotta \$7.00 - Kolme kk. \$4.00  
Suomeen: Vuosikerta \$16.00 - 6 kk. \$8.00  
Single Copies 10c

## Puerto Ricon esimerkki

Puerto Ricon kansa on tehnyt valintansa päätämällä ylivoimaisesti jatkaa saaren asemaa itsenäisenä osan commonwealthissa. Puerto Ricon kunnioitettava valtiomies ja entinen kuvernööri Luis Muñoz Marín pääsi ylivoimaisesti voitolle niittä vastaan jotka halusivat itsenäisyyttä tai liittymistä U.S.A:n 51. valtiona.

Se merkitsee nykyisen yhteyden jatkamista Yhdysvaltoihin, jonka mukaan puerto ricolaiset ovat Yhdysvaltain kansalaisia, sama rahasysteemi ja yhteinen kauppa.

Se, että kansa niin ylivoimaisesti äänesti commonwealthissa pysymisen puolesta johtuu varmaan suuresta taloudellisesta kasvusta, jonka saari on kokenut viimeisten 26 vuoden aikana. V. 1940 Puerto Ricossa oli puutetta ammattitaitoisista työläisistä, raaka-aineista ja paikallisesta pääomasta, saari oli jokseenkin riippuvainen yhdestä sadosta. Nyt se on voittanut nämä vaikeudet hallituksen ohjelman avulla jonka tavoitteena on teollisuuden kehittäminen.

Yhdysvalloista edullisilla ehdoilla saatu pääoma on ollut suurena apuna tässä. Seurauksena on, että teollisuus on kasvanut noin 12 ja 1/2 prosenttia vuosittain, vuodesta 1940 lähtien, tänäpäivänä se muodostaa neljänneksen osan saaren nettosisäntulosta. Kokonaistuotanto on noussut \$300-miljoonasta v. 1940 niin, että se oli \$3-biljoonaa viime vuonna.

Mitä on merkinnyt Puerto Ricon kansalle että heidän vuosituotonsa v. 1966 hintatasossa on noussut \$266:sta-\$955:aan, noin 5 prosenttia vuodessa, jota Chase Manhattan Bank pitää suurimpana maailmassa.

Yhdysvaltain tason mukaan tämä on alhainen vuositulo, mutta se on korkea verrattuna muihin Latinalais-Amerikan maihin. Vaikka on paljon vielä saatavaa aikaan, Puerto Rico on kuitenkin osoittanut, että rauhallinen kansanvaltainen vallankumous, joka perustuu demokratiaan ja hallinnolliseen tehokkuuteen, voi menestyä kaikissa kehittyneissä maissa Latinalais-Amerikassa.

Se on myös osoittanut, että demokratia on parempi vastaus probleemille rajastamme etelään, kuin militaristinen diktatuuri.

## Pettäkö kongressi maamme?

Aloittamalla oman rottien kontrolliohjelmansa New Yorkin valtio on omalla tavallaan nuhdellut Yhdysvaltain kongressia. Samalla se on ottanut pienen, mutta merkittävän askeleen parantamaan slummieläisten elämää ja olosuhteita joissa he elävät.

Kuvernööri Rockefeller ja kummankin puolueen johtajat lainaajajakunnassa ovat myöntäneet \$4.5-miljoonaa ohjelmalle, josta puolet käytetään New Yorkin kaupungissa. Kun ottaa huomioon että viime vuonna 2,000 lasta hoidettiin New Yorkin sairaaloissa rotanpuuremista, ymmärtää että summaa tarvitaan kipeästi.

Kautta maan on tarvis slummieläille yhtä suuri. Kongressin alahuoneen kieltäytyminen edes ottaa käsiteltäväkseen presidentti Johnsonin esitystä myöntää \$40-miljoonaa rottien kontrolliohjelmalle, on hyvin surullinen kommentointi kongressista, joka istuu parhaillaan Washingtonissa.

Kongressi myöntää biljoonia hyvin kyseenalaiselle sodalle Vietnamin, mutta kieltää tai vähentää rahaa ohjelmille oman maan kansalle. Senaattori Percy on aivan oikeassa sanoessaan että kaupunkiemme ongelmat pitäisi asettaa etutalalle. Percy tähdensi "jos kongressi menee kotiin syksyllä hyväksymättä huomattavia lakeja kaupunkien auttamiseksi, niin uskon että se on pettänyt maamme."

Jälleen on noussut huhuja että Pohjois-Vietnam olisi valmis alkamaan Yhdysvaltain kanssa neuvottelut rauhasta. Eräs Pohjois-Vietnamin diplomaatti, joka edustaa maataan Pohjois-Koreassa, on sanonut että huhut ovat kokonaan vailla perustaa, sillä Pohjois-Vietnam "voittaa maasodan."

Ne joilla on ollut tilaisuus lukea NL:n diktaattori Stalinin tyttären Svetlanan käsikirjoitusta kirjasta, joka tullaan julkaisemaan läheisessä tulevaisuudessa sanovat ettei siinä ole paljoakaan historiallisesti mielenkiintoista. Kirja on persoonallinen kertomus Stalinin perheestä, sitä voidaan oikeastaan parhaiden nimittää "perhealbumiksi."

Viimeisimmät tapahtumat näyttävät osoittavan, että Neuvostoliitto hallitsee niin kutsuttu collegium, jossa luokitellaan johtajat seuraavasti: Leonid Brezhnev, Alexei Kosygin, Nikolai Podgorny, Andrei Gromyko on tärkeä ja myöskin uudella puolustusministeri Marshall Andrei Grechkoilla on suuri vaikutusvalta.

## Jutustelua

### 13 Avaruusasemaa

Maan pinnalla 13 avaruusasemaa kotoitettuihin avaruusasemaa voidaan asettaa suoraan yhteyteen rakojaan kiertävän seitsemän tekoon laivaston kanssa. Mainitut maa-asemat sijaitsevat Ibarakissa Japanissa, Pau Malussa Hawailla, Carnarvonissa Australiassa, Brewster Flatissa Yhdysvalloissa, Mill Hillissä Canadassa, Andoverissa Yhdysvalloissa, Goonhilly Downsisissa Isonsa-Britanniassa, Pleumeur-Bodoussa Ranskassa, Raistingissa Länsi-Saksassa, Fucinosassa Italiassa, Ascensionin saarella Afrikassa, Moskovassa ja Vladivostokissa Neuvostoliitossa. On kerrottu erinomaista, että nämä avaruusalustukset välittävät läheiset yhteydet ovat selviä yhtä hyvät kuin nekin läheiset joita välittävät normaali maanpäälliset linkkitokoiden käyttämisen sähkövirran voimakkuus on vain 6-12 wattia, mikä vastaa taskulampun pariston kehittämisen sähkövirran voimakkuutta.

Teknisesti katsoen kesäkuun 25. päiväksi kuluvaan vuoteen suunniteltu 600 miljoonaa maapallon asukkaan kerääminen katselemaan yhteistä planeettaa televisiolähetystä olisi ollut ensimmäistä suuruusluokkaa oleva historiallinen tapahtuma. Se olisi antanut samalla ennakkokuvan uudesta kansainvälisestä tilanteesta, josta saattaa kehkeytyä sekä parasta että pahinta. Parasta olisi kummankin puolipallon kulttuurien sopuun johtaminen, pahinta ihmisten planetarisen hallitsemisen, todellinen aivojen kauko-ohjaus.

### Queen Mary myyty museoksi

Englantilainen 80,235 tonnin matkustajalaiva Queen Mary on myyty Long Beachin Californiaan, ilmoitti laivan entinen omistaja Cunard-varustamo äskettäin. Laivaa aiotaan käyttää museona ja hotellina.

Long Beachin tarjous, 3,450,000 puntia, oli suurin. Varustamo oli kuitenkin saatava Englannin hallituksen hyväksyminen, ennen kuin lopulliset kaupparajat voitoin allekirjoitetaan. Laivan myymisen Long Beachin pelasti sen joutumasta romutettavaksi, sillä puolet 18 mahdollisista ostajista oli romukauppiaita. Queen Maryn arvioitu romuvarvo on 650,000 puntia, minkä kaikki tarjoukset ylittivät.

Vanheneva merten kaunotar viimeisen kerran Atlantint aalloissa ensi vuoden syyskuussa. Neljentyhdeksän vuotta vanha 1936. Alus poistetaan liikenteestä tämän vuoden lopulla. Se tuotti omistajilleen noin 750,000 punnan vuosittait.

Amerikkalaiset, englantilaiset, italialaiset, japanilaiset ja hongkongilaiset tarjoajat havigittelivät Queen Maryä kouluksi, hotelliksi, kasinoksi ja romutettavaksi.

### Se on aasi

Eräs raittiuspuhuja oli aikansa pauhannut väkijoumien turmellisuudesta ja tahtoi valaista esitustaan vaikuttavalla esimerkillä. Hän sanoi:

"Hyvät kuulijat. Ajatelkaa, että minulla on tässä kaksi ämpäriä, joista toisessa on vettä ja toisessa biiriä. Ajatelkaa, että minä tuon sitten janoisen aasin ja tarjoan sille kumpainkin niin kummasta ämpäristä luutette sen juovan?"

Ääni joukosta: "Tietysti vesistämpäristä."

Puhuja: "Mutta minkätähden?"

Ääni joukosta: "Sen tähden, että se on aasi."

Varas: Toivon herra tuomarin olevan armollisen minulle. Monen elatus riippuu minusta.

Tuomari: Lapsia?

Varas: Ei, vaan salapoliiseja.



Älä viitsi kylvettää minua, sillä tiedät sinä kuinka helposti saan mustelmia.



"Älkää syyttäkö minua - en ole tehnyt mitään."

## Raisa: "ME NAISET"

Kaksi ateriaa kuulemma riittää.

Eräänä päivänä Eemeli tuli kotiin lääkäriltä. Tämä oli määrännyt hänet laihuttamaan. Eemelin puoliso Eeva päätti saada Eemelinä noudattamaan määräystä. Hän ei missään tapauksessa pitäisi syödä enntiseen tapaan. Olisi supistettava suuhun pantavaa. Etenkin varhaisaamainen oli liian täyryä. Siihen sisältyi munaa ja pekonia ja leipänsä päälle Eemeli oli aina levitellyt voita liian viljalti.

Eeva ryhtyivät toimimaan suunnitelmansa mukaisesti. Ellei muu auttanut, hän nalkutti, mitä nalkuttamista monet sanovat moittimiseksi, tai sättimiseksi, tai haukkumiseksi. Palkaksi kaikesta huolenpidostaan hän sai pahan nimen.

Mitä saa vastaavanlaisesta nalkuttamisesta palkaksi muuan mies Hollywoodissa? Hän saa tunnitla sata dollaria. Aivan niin, sata dollaria. On nimittäin eroa siinä, kuka nalkuttaa ja mistä ja missä, sillä ukkelin on osannut valita mahdollisimman sopivan paikan. Eikä tämä ole keksittyä. Ukkelin nimi on Paul Bragg. Tarkasti sanottuna hän on 86-vuotias. Hän on kai sitä ihmislaia, jolta puhetta heruu helposti ja johan moiseilla paikalla pysyisi äänensä luonteellaan vaiteilias ihmisenkin.

Kahdeksankymmentäkuusi-vuotias Paul Bragg on muuan terveyden ja kauneuden alalla toimivista erittäin monista asiantuntijoista. Sellaisiahan esintänsä näiden ihmisten sanotaan valokankaalla esiintyvän siinä määrin edukseen, mitä he tekevät. Onhan Cary Grantin ikää aika lailla, mutta elokuvissa hän pärjää siinä, missä kymmeniä vuosia nuoremmin.

### Eduksi valkokankaalla

Paul Braggin asiakkaita ovat muun muassa Cary Grant, Elizabeth Taylor ja Zaza Gabor. Pääasiassa Paul Braggin ansiosta näiden ihmisten sanotaan valkokankaalla esiintyvän siinä määrin edukseen, mitä he tekevät. Onhan Cary Grantin ikää aika lailla, mutta elokuvissa hän pärjää siinä, missä kymmeniä vuosia nuoremmin.

Paul Braggin mielestä ihmisen vuosien mittaan ei saa lisätä painoa. On pysyttävä mahdollisimman lähellä ihannepainoa, joka tämän miehen mielestä on mahdollisimman pieni.

Paino pysyy pieninä pieninä luonnollisesti parhaiten siten, että syödään mahdollisimman vähän. Paul Braggin mielestä olisi syötävä myös mahdollisimman harvoin. Hänen mielestään kaksi kertaa päivässä riittää. Kolmas haukkaminen on jo pahasta. Puhun hänen mielestään on varhaisaamainen, eli breakfast. Vuoteesta nouseminen ei pidä pistää suuhunsa yhtään mitään. Ei kerta kaikkiaan mitään.

Tähän tapaan päästelee Hollywoodin laihduttaja: "Mikäli rupeat heti nousemaan syömään, melkein koko energiasi huonee tämän ruoan sulattamiseen. Tunnet itsesi veteläksi ja haluttomaksi. Et viitsi ruveta tekemään mitään. Mutta alapa päivääsi tyhjiin vatsoin, niin jo saat tehdyksi paljon."

Sinä, lukijani, et taatusti yhdy tähän ajatukseen. Etähän pääsisi ylös sängystä ilman tavamuksista aamukahvia ja kaikkea siihen liittyvää, kuten hedelmämehua ja ainakin yhtä voileipää, olkoona leipäsi paahdettua tai ei. En minäkään pääsis mitenkään alkamaan päivääni vailla varhaisaamiaista. Mutta asioistahan voidaan olla eri mieltä.

Samaan aikaan siis kuin Eeva nalkuttaa Eemelilleen syömisen ikävistä seurauksista saamatta palkkiaan muuta kuin

moitteita, Paul Bragg nalkuttaa elokuvatahdille sadan dollarin tuntimaksusta. Tasan eivät käy onnen lahjat, sanotaan ja tämäkin taas kerran todistaa saannan oikeaksi.

Vaikka Eemeli ei pidä Eevan nalkutuksista, hän silti saatua noudattaa määräystä. Hän syö entistä vähemmän. Niin syövä elokuvatahdetkin. Toisinaan he joutuvat elämään suorastaan nälässä. Mitä sanot, lukijani, seuraavanlaisesta ruokailuohjelmasta?

Maanantaina et saa syödä yhtään mitään. Et sitten tipppaakaan. Tiistaina saat syödä hiukan, nimittäin puolipäivän maissa salaattia ja päivälliseksi rasvatonaa lihaa vihannesten kera. Siinä aapet ovatkin. Varhaisaamainen on kielletty, samoin illallinen, eikä välipaloja saa mennä hakemaan jääkaapista hinnalla millään. Siitä tulee jo sakko.

### Joka toinen päivä ruokaa

Tuohon tapaan Paul Bragg sitten jatkaa viikon parin verran. Joka toinen päivä ruokaa, joka toinen päivä paastoa. Kulitaksi vetää. Mutta hän puolustele menettelynsä sillä, että tähän elokuva-työhön nimenkään ovesta sisälle ylen hoikkana ja sitten esiintyä samaisen oven takana huomattavasti lihavampana. Onhan nimittäin niin, että ulkokuvauskeset usein suoritettaan jossakin ulkomaille ja sisäkuvauskeset parikauden myöhemmin Hollywoodin studioissa. Tämä merkitsee sitä, että näyttelijän painon on pysyttävä samana. Pätsi laihduttamista Paul Bragg järjestee siis myös painon pysytämistä mahdollisimman samana.

Vihannesten laatuakin määritellään melko tarkoin. Pääasiassa syödään papuja (beans), pinaattia ja kaalia. Salaattissa on ensi sijassa lehtisalaattia, selleria ja porkkanaa. Kerrassaan pahana Paul Bragg pitää kaikkia, jossa on jauhoja ja suolaa, hän pitää suoraan myrkyä. Ihmisen olisi hänen mielestään syötävä suolaa äärettömän vähän. Jos mikä niin suola on ihmiselle vaarallista.

Johan tässä laihduttamisen merkissä höpinää onkin. Halusin tähdentää sitä, että perheenemäntä on tässä suhteessa ikävällä asemassa. Hänestä tulee nalkuttaja ja pauhaaja, kun joku asiaan ammatikseen ottanut mies saatua samoin merkeissä ansaita itselleen ainutlaatuiset tulot.

Mikäli jossakin perheessä emäntä siis pitelee ohjaksia tässä pakinassa käsitellyillä merkeillä, moittimisen sijasta hänen pitäisi oikeastaan saada siitä palkkaa. Ei nyt ihan sataa dollaria tunnilla, mutta palkkaa joka tapauksessa. Työhän on työtä, tekee sitä kuka tahansa.

Mitä Paul Braggin tulee, hän sanoo elävänsä 150-vuotiaaksi. Hänellä on 5 lasta, 12 lastenlasta ja 8 lastenlastenlasta. Ei kuitenkaan sanota, pysykö hän laihana ilman muuta, vai onko hänen koidessaan näiden vuosikymmenien kulussa ollut jännänsä niin sanottu nalkuttava vaimo. Palkasta tietysti, kuten muissa kodeissakin.

### VALITUSMUURI

Eräällä tavaratalossa Vesteräsissa Ruotsissa on asiakkaita varten puhelin, johon he voivat purkaa kiukkunsa, jos tavaraa on huonoa, jos naisyälyä on ollut häily, jos hinta on liian korkea, jos kahvi on kahvissa huonoa tahi jos asiakas itse sattuisi olemaan - sen on harvinaista - kenkumaisella tulla. Ääninauha, joka alkaa pyöriä heti, kun nostatte kuulokkeen, tallentaa kaiken. Pari kertaa viikossa herrat johtajat kokoontuvat kuuntelemaan ääninauhan. Talo on ollut lylytyinen, samoin asiakkaita. Sanansaattaja.

## Waukegan, Ill.

"EI MISSÄÄN OSASSA maailmaa ole tarjolla sitä vapautta ja etuoikeutta kuin mikä avautuu U.S.A. kansalaisille" sanoi eversti luutnantti William Bonds seitsemänkymmenelle yhdelle uudelle kansalaiselle, joita oli 17 Saksasta, 15 Italiasta ja loput monista eri maista. Kaksi oli suomalaista. Ne ovat Alli Marie Ylinen ja Nick Rumbin. Mrs. Rumbin sai kansalaispaperit viime maaliskuussa.

10 ERI KANSALAISSRYHMÄÄ tulee osallistumaan "Ten Flags Over Evanston" viikon kestävässä ohjelmassa alkaen syyskuun 22 p. Richard Burkland, Evanston kaupunkimarin puheenjohtaja sanoo, että juhla tulee olemaan mielenkiintoinen ja opettava. Suomalaiset ovat mukana juhlassa. Juhlatoimintaan muun muassa ottavat osaa Suomi, Tanska, Norja ja Ruotsi. Kaikkiin tilaisuuksiin on pääsy vapaa, paitsi International Dinner joka on järjestetty diplomaateille. Vapaat tilaisuudet ovat syysk. 22, 23, 25 ja 28 päivät, Scandinavian Day ollen 22 p.

FLORIDALAISET (Waukeganin) ovat täällä oikein suurella joukolla, ja juhlimisia ja iloa on varmaan monessa kodissa, kun rakkaat omaiset sulkevat toisensa sylinsä. Mr. ja Mrs. John J. Koski, entinen Marvel Baths omistaja saapui myös kotikyläänsä, jolloin he viettivät heidän kulta häääpäivää "open house" tilaisuudella tyttärensä Mrs. Samuel (Doris) Heath kodissa. Mukana järjestämässä tätä muistotilaisuutta olivat myös tyttäret Mrs. Fred (Mildred) Hauf, Californiasta ja Mrs. Robert (Lucille) Burns, Waukegan. Kosket asettuivat Floridaan vuonna 1961.

MISS LAILA KATAJA, 60 Mc-Aree Road, on hyväksytty Evangel Collegeen, Springfield, Missouri.

KAUNIS SÄÄ suosi Little Fort Days, jolloin Waukeganin lapset jälleen osallistuivat "pet parade" kulkueeseen, johon oli lupa tuoda joku lempi eläin mukana. Palkinnot oli kaikista suuremmalla ja kaikista pienemmällä elukalla. Kim Wallin'in koiria Brandy oli suurin ja Jeannie Isaacson'in pienin.

ILLINOIS SUREE suuren miehen muistoa. Illinoisin tunnetaan Land of Lincoln nimellä, josta nyt poistunut Carl Sandberg niin paljon kirjoitti. Carl Sandberg tunnettiin Lincolnin arvovaltana tutkijana. Maamme kirjastoissa on suuret varastot Sandbergin kirjoituksia ja runoja. Hänen ensimmäinen onnistunut tekeleensä oli "Chicago Poems."

Itseoppinut mies (self-made man) ja kotitekoiset huonekalut voivat kylläkin olla kestäviä mutta niistä tavallisesti puuttuu kiilto.

## Kirjallisuus ja taide

### Hyödyllisiä kirjasia

Hallituksemme julkaisee suuren määrän kirjasia eri aiheista, esimerkiksi lasten hoidosta, vaateista, tekstiileistä, perhefinanssista, ruuista, terveydestä, turvallisuudesta, kodeista, taloussäädösten, koulutuksen, ja maamme puolesta. Nämä kirjat on julkaistu ja painettu U.S. Government Printing Office:ltä. Ne ovat osa presidentin ohjelmasta avustaa kulturia "saamaan täyden arvion rahastaan", antaakseen heille päteviä teknillisiä tietoja esi- ennestä ennenkuin he ostavat niitä.

Luettelokirjasta käsittää 32 sivua, nimeltä "Consumer Information - Price list 86". Tämän voi tilata osoitteella: Superintendent of Documents, U. S. Government Printing Office, Washington, D. C. 20402. Se maksaa 10 senttiä, sadat kirjat 10-25 senttiä, ja maamme puolesta. Nämä kirjat on julkaistu ja painettu U.S. Government Printing Office:ltä. Ne ovat osa presidentin ohjelmasta avustaa kulturia "saamaan täyden arvion rahastaan", antaakseen heille päteviä teknillisiä tietoja esi- ennestä ennenkuin he ostavat niitä.

Viisi kirjasta, jotka on luettelon ensimmäisellä sivulla ovat: "Buying Your Home Sewing Machine" (Ostaessa ompelukonetta), "Equipment for Cooling Your Home" (Laitteet pitämään kotin viileänä), "Washing Machines, Selection and Use" (Pesukoneen valitseminen ja käyttö), "Accidents and Children" (Tapaturmat ja lapset) ja "Adolescent in Your Family" (Nuorisoperheessä). Mainitut kirjat antavat käsitteen käytännöllisistä aiheista, joita käsitellään kirjassa. Toiset kirjat käsittelevät sellaisia asioita kuten osa-aika työ vanhemmille ihmisille, rahoitus-apua ylioppilaille, menetelmiä farmien suojelemiseksi tulipalosta, miten uudistaa kotin, neuvoja ruokien ostossa ja keittämisessä, j.n.e.

"Consumer Information Price List 86" avaa varmaan ovet käyttäjille ja tarvittaville tiedoille. Ja koska hallitus on vartavasten kustantanut kirjasia ja palkanut päteviä asiantuntijoita kirjoittamaan kirjat kulluttajan hyödyksi, olisi hyvä että käyttäme tietoja jotka on kerätty näihin kirjasiin.

Erällä Tyynen meren saarilla kokospähkinät ovat alkuasukkaiden melkein yksinomaista ravintona; neljä pähkinää päivässä riittää ravinnoksi yhdelle henkilölle, joka saa niistä sekä ruoan että juoman, hyönteismakuista kokosmaitoa.

Erällä Tyynen meren saarilla kokospähkinät ovat alkuasukkaiden melkein yksinomaista ravintona; neljä pähkinää päivässä riittää ravinnoksi yhdelle henkilölle, joka saa niistä sekä ruoan että juoman, hyönteismakuista kokosmaitoa.

## Suomeen 1967



### Uusi M. S. KUNGSHOLM M. S. GRIPSHOLM

#### SAFETY INFORMATION

"The M.S. GRIPSHOLM and M.S. KUNGSHOLM, registered in Sweden, meet International Safety Standards for new ships developed in 1960."

Swedish American Line is proud of traditional Swedish seamanship and seaworthiness since Viking Times.

New Yorkista

Göteborgista

elok. 16' . . . GRIPSHOLM . . . elok. 26  
elok. 26' . . . KUNGSHOLM . . . syysk. 12  
syysk. 21' . . . KUNGSHOLM  
GRIPSHOLM . . . jouluk. 11'  
jouluk. 4' . . . KUNGSHOLM . . . jouluk. 27'

\*säätökausi: 5% n alennus meno-paluluipusta

MATKATAVARAT VOIDAAN LÄHETTÄÄ SUORAAN  
NEW YORKISTA  
HELSINKIIN tai TURKUUN

### JUHLAVA JOULUMATKA SUOMEEN 1967

Meno: . . M. S. KUNGSHOLM . . jouluk. 4  
Paluu: . . M. S. KUNGSHOLM . . jouluk. 27

15% n alennus meno-paluluipusta

Halvin edestakainen lippu New York • Gothenburg • New York

US \$434.

Matkanjohtaja: Mr. Bent A. Engsted, SAL-Chicago  
Varatkaa paikkanne matkatoimistostanne tai suoraan

## Swedish American Line

### THE WHITE VIKING FLEET

Ships under Swedish Registry  
84 State Street, Boston, Mass. 02109  
636 Fifth Ave., New York, N. Y. 10020



## New York City, N. Y.

Olivia Hautamäki

täyttää 80 vuotta ensi torstaina

Ensi keskiviikkona, elokuun 9 p. täyttää Raivaajan New Yorkin ASKL osaston monivuotinen uskollinen toimitsija ja lehtemme nykyinen kirjeenvaihtaja kunnioitettavan vuosimäärän, viettäen 80. syntymäpäiväänsä.

Me täällä Raivaajassa yhdymme kaikkiin hänelle varmaan runsaasti tuleviin onnentoivoksiin.

Näin suuren juhlapäivän merkeissä suoritamme pienen katsauksen Olivia Hautamäen elämän kuluun.

Hän syntyi Kauhajoella, elokuun 9 p. 1887. Kasvoi siellä parhaimpaan neitoikänsä, kunnes sitten 16-vuotiaana lähti monien muitten mukana Amerikkaan, saapuen tänne v. 1903. Hän tuli heti Fitchburgiin. Täällä hän joutui Saiman talolle, joka silloin oli räkäläisten suomalaisten keskeisin kokoontumispaikka. Siellä hän tapasi tovereita, ystäväystyö ja alkoi viihtyä. Ennenpitkää hän oli mukana Saiman henkisisä riennöissä, näytelmissä, urheiluseurassa, keskustelukerhoissa ja monissa muissa harrastuksissa.

Vanhemmat, vielä elossa olevat suomalaiset Fitchburgissa muistavat hyvin Olivian noilta-vuosilta.

### Fitchburgissa 6 vuotta

Fitchburgissa vierähti kuusi vuotta vilkkaassa harrastustoiminnassa. V. 1909 Olivia muutti New Yorkiin, jossa on asunut siitä lähtien. New Yorkissa Olivia liittyi heti ASKL Osastoon ja on ollut uskollinen jäsen kaikkien näiden vuosikymmenien kuluessa. Erikoisestikin hän oli innokkaasti mukana näytelmissä, 5th Avenuen haalin loistoaikoina Olivia oli yksi sen kannattavimmista voimista. Paitsi näytelmissä, hän esiintyi juhlissa myös kan runojen esittäjänä, hänen lämmin ja herkkä esittämis- tansa on tavannut kuulioloissa myötäeläytyvän kaiku pohjan.

Olivia Hautamäki harrasti kaikkea henkistä toimintaa mikä kehittää ihmistä ja rikastuttaa mieltä. Kun ASKL järjesti opintokerhoja, oli Olivia mukana nöyränä, opin- haluisena ja innokkaana, sekä puhujakerhossa että kynäilijöiden piirissä.

Usein onkin Olivia tarttunut kynään, kirjoittanut ajatuksiaan ja muistelmiaan sekä runon että prosaan muotoon. Näistä kynäntuotteista koostui nelisen vuotta sitten v. 1963, pieni muistelmia- ja mielelmävihkonen, "Muistelmia ja Ainek kirjoituksia." Olivia maksoi itse sen painatus- kustannukset mutta lahjoitti koko painoksen Raivaajalle, jolle lankeaa tulot kirjan myyn- nistä. Siinä on muistelman- luontoisia kirjoituksia kir-

joittajan lapsuus ja nuoruus- vuosilta, Amerikkaan tulosta ja kuvauksia siitä henkisesti ponnistelusta mitä tänne tulleet siirtolaiset kävivät luodakseen itselleen syvemmän henkisen elämän ja avaram- man näkökentän.

Kirjasta on vielä saatavissa Raivaajan konttorista. On kaunis teko jos ostaa kirjan, ellei itsellä ole, voi sen lahjoittaa jollekin, sillä juhli- va kirjoittaja tuntee siten var- maan saavansa parhaan huo- mion ja tunnustuksen osakseen. Kirjasta saa lahjoittamalla Raivaajalle 2 dollaria.

Olivia on ansainnut toimeen- tuloa perhepalvelijana. Täs- sä ammatissaan hän saavut- tikin ensiluokkaisen kyvyn ja taitavuuden. Perheet, joissa hän on palvellut, ovat pitäneet hänen hiljaisesta, tunnollisesta ja rehellisestä luonteestaan ja hän on kiintynyt perheisiin koko mielensä uskollisuudella.

### Kauneuden palvoja

Olivia Hautamäki on syvim- mältä sielultaan kauneuden pal- voja. Hän etsii elämässä vain hyvyttä ja kauneutta, siitä hän nauttii ja sitä hän rakas- taa. Melu, riita ja eripurai- suus häiritsevät häntä. Siksi hän onkin vetäytynyt syrjään kiistojen kuohuista.

Nyt, työnsä jätettyään ja elämänsä lepoa vuosia viettäes- sään Olivia, kuten monet muut- kin, on pitkään pohtinut ongel- maa: meniskö loppujäkseen synnyinmaahansa vai jäisikö tänne, Amerikkaan?

Tätä pohdiskellessaan hän on tehnyt matkan Suomeen jo kahdeksan kertaa, mutta aina palannut tänne takaisin, maa- han missä hän on elänyt suu- rimman osan elämästään, rakentanut täällä sekä henki- sen minuutensa että myöskin taloudellisen toimeentulonsa.

Olivia Hautamäki on vielä pirteä ja henkisesti valpas, 80 vuotta elole pystynyt puremaan häneen mitään syviä jälkiä. Joka vuosi hän tulee Fitchburgiin ASKL kesäjuhliin, usein myöskin Raivaajan ja Kansan- vallan iltojen vuosikokouksen ai- kaan. Esiintyy silloin tavalli- sesti täällä KIK:in kokouksessa ja Saiman kahvioissa.

Raivaajan asiamiehenä Oli- via on toiminut jo monta vuotta, ja nyt, kun pitkäaikai- nen kirjeenvaihtajamme Wilho Hedman on jo heikkona sairaa- na, Olivia on ottanut hänen paikkansa.

Kerran vielä lausumme onnittelumme. Tiedämme että monet, monet ystävät haluavat yhtyä näihin ja lisäksi lähet- tää vielä henkilökohtaisenkin onnittelun, siksi liitämme lop- puun osoitteen. Se on 515 East 78th, Apt. 4F, New York, N.Y., 10021. Eläköön Olivia Hauta- mäki! Hyvää jatkoa!

Briitta Simpsonin uusi kirja

UNELMAJUNALLA MEKSIKOOH

Hinta \$3.75

RAIVAajan KIRJAKAPASTA

NATHAN J. HOOSE & SON

AGWAY AGENCY

Your Home and Garden Center

Route 52, Fishkill, N.Y. 12524

Puh.: 897-5620

Ketcham Motors, Inc.

FISHKILL, NEW YORK

CHRYSLER  
PLYMOUTH  
VALIANT

Phones: 896-6222. AX 7-8422

The Robert H.

Auchmoody Funeral Homes

Main Street Fishkill, N.Y. Tel. 896-6166

SÄÄSTÄ AIKAA JA RAHAAL

Toimita kaikki pankkiasiasi yhdellä kertaa samassa pankissa

Monipuoliseen palvelukseen kuuluu mm.

SHEKKITILI  
SÄÄSTÖTILI  
LOMAKILU  
JOUKLUKUI  
LIKELAINAT  
PERHOONALAINAT  
VAHTITAISSAKSULAINAT

4 % korko talletustililla

THE FISHKILL NATIONAL BANK

Beacon, New York

member F.D.I.C.

Cold springs, Fishkill, Beacon, Hopewell Junction, Brinckerhoff

Sydämelliset onnittelumme Sinulle

# OLIVIA HAUTAMÄKI 80 v.

syntymäpäiväsi johdosta elokuun 9 p., 1967



Olivia Hautamäki

Jopa oli neito nuori  
Ruskoposki kirkassilmä, hento  
niinkuin kukkanen.  
Aivan oli lapsi vielä  
kypsytön, kokematon . . .  
- minne liekään matkas vento.

Rohkeana, luottavana  
Tytty matkaan entää.  
Suuret eivät liene eväät.  
Hengen eväät niukanlaiset.

Kiire on, kiire on.  
Edessä on suuri outo maailma.  
Monet suuret unelmat  
ihanteet ja aatteet  
täyttymistä odottaa.

On maailman opin-ahjo  
kuuma, polttava.  
Se aidon metallin vaan  
puhdistaa ja kirkastaa.  
Tuhaks' kaikki kuona  
häipyy, katoaa.

Sinä tyttö loistavasti  
laksys suorittit ja voitit.  
Sun toimiasi kiittäen muistellemme.  
Sun ystävyys' omi aarteemme.  
Eloa iltaa rauhaa  
nyt sulle toivotamme.  
Jenny Nissinen

### NEW YORK N.Y.

Wilho Hedman  
Lydia Nylander  
Mr. ja Mrs. Viktor Rautanen  
Jenny Teräs  
Eino Matson  
Anna Siira  
Elsie Laine  
Hellen Eklund  
Matti ja Silja Pulkka  
Maria Penttimäki  
Analia Matson  
Jenny Vaitinen  
Dotty ja Rudolf Opstrup  
Sievä ja Astrid Opstrup  
Hilda Kuusela  
Mandi Korander  
Ida Thulin  
Olga Kukkonen  
Martha Kero  
Dagmar Wirtanen  
Ida Laitinen  
Anna Blum  
Wilhelmiina Ruuhinen  
Anna Linnehan  
Hilma Kostamonvaara  
Sally ja Alma Huovi  
Emmi Kilpi  
Martha ja Pertti Leppänen  
Karin Lahti  
Ida Smith  
Hanna Haatainen  
Maria Penttimäki  
Fiina Muurahainen  
Matilda ja Axel Kilponen

Esther ja Eddie Andressen  
Helmi Holm  
Mai ja Eino Railimo  
Olga ja Erik Elo  
Anni ja Vasil Reip  
Regina, Sointu, Jan ja  
Christopher Syrjäla

SO. ACTON MASS.  
Shirley ja Brian Sinclair

QUINCY MASS.  
Selma ja Axel Matson  
Pauline ja John Mäki

GARDNER MASS.  
Elsa ja Toivo Linden  
Alina Penttinen  
Mr. ja Mrs. Urho Kauppinen

SPRINGFIELD MASS.  
Ida ja Lauri Rein

WATERTOWN MASS.  
Rachel, Sävle, Edith ja  
Frederic Syrjäla

WORCESTER MASS.  
Nikolai Hallila

CALIFORNIA  
Elinor Lindroth

PLAINFIELD CONN.  
Nanni ja Onni Lassila  
Hilda Aronen

NEWPORT N.H.  
Roosa Savolainen

PORT CHESTERIN ASKL OSASTON

jäsenet

BOGOTA N.J.  
Onni ja Lohja Koskinen

FLORIDA  
Alma Oksanen  
Hanna Manninen  
Ida Tenlen

Rauha ja Emil Markkanen

Sydämelliset onnittelumme

# OLIVIA HAUTAMÄKI

sinun 80. syntymäpäivän johdosta.

Viola ja Laurie Leiviska ja Dennis  
Aino Manner  
Elaine ja Kevin Donahue  
Carol ja Gary Lindstrand ja Chris  
Fran ja Jorma Wuorinen

Sydämelliset onnittelumme

# OLIVIA HAUTAMÄKI

erikoissyntymäpäiväsi johdosta

toivoo

PORT CHESTERIN ASKL OSASTON

jäsenet

Myöskin

onnea ja hyvää vointia tulevaisuudessa.

August 5, 1967\*\*\*3

## Stamford, Conn.

PIKNEKKI

Tässä ollaan taas jo elokuussa ja tavanomainen piknekkiaika alkaa lähestyä. Tämän kuun lopussa on jo pari- na kesänä kokoonnuttu Cos Cob in kauniiseen Montgomery Pinetum Puistoon piknekin viettoon ja niin aiotaan tehdä tänäkin vuonna. Piknekki päi- väksi on valittu elok. 20 päivä ja tilattu on kaunis ilmakin. Toivottavasti kansalaisemme merkitsevät tämän sunnuntain muistiin ja saapuvat suurin jou- koin yhteiseen ulkoiluun.

Tilaisuudessa tarjotaan nakk- keja, hampurilaisia, y.m. syö- täviä ja virvokkeita sekä tietysti kahvia pullan kera. E- rillaisia ajanvietto pelejä on järjestetty aikuisille ja lap- sille, joten uskallamme luvata kaikille osaanottajille raittoisan ilta-päivän.

Tavallisesti on piknekkialoi- tettu aina klo 12 päivällä ja uskomme että sama on aloitus aika nytkin, mutta pyydämme että suuri yleisö hyvätah- toisesti seuraisi uutisiamme jos jotain muutoksia asioiden suhteen sattuu!

### KESÄ JA VIERAAT

Kesän kauniina päivinä on hauska pyörähtää vierailulla tuttavissa. Matkoja tehdään täällä kotimaassa, toiset len- tävät Suomeen ja vastaavasti Suomesta lennetään tänne.

Tällaisten lentojen mukana on saapunut Suomesta sisko m.m. Mrs. Tellervo Rosen- quistille ja Mrs. Vieno War- pulalle. Allekirjoittaneen luona on myöskin Suomesta vierailut jyväsyläläiset Mr. ja Mrs. Manttari. Manttareilla oli myöskin onni vieraila suku- laistensa Mr. ja Mrs. Frank Leonardin luona Byram, Conn. Nämä sukulaiset tapasivat ensi- kerran toisensa ja oli meidän mukana olleiden hauska kuun- nella suvun tarinaa joka juontaa aina 1600 luvulta asti. Mant- tarin suvun sukuluettelosta löy- tyy mies joka, Suomen olles- sa Ruotsin vallan alla oli Ruot- sin valtiopäivämies. Sukua lie- nee kaikkiaan noin 6000 jäsentä, ehkä enemmänkin, ympäri maailmaa. Manttarin suvun suku-kokouksia on pidetty jo 18 vuotta ja viimeinen oli vuona - 63. Suvun jatkosta täällä Yhdysvalloissa pitää huolta Manttareiden tytär Riitta ja hä- nen amerikkalaisen aviomie- hensä Bob. Heille on juuri syntynyt reipas poika ja he asuu Groton, Conn.

### EXPO 67

Kansalaisemme valmistuvat kai kaikki tällä viikolla Cana- dan matkalle, onhan tulossa jälleen suuret kansan juhlat, joilla on hauska tavata tuttuja, kuulla hyvää ohjelmaa ja tu- tustua kaikkeen siihen mitä maailman eri kolkilla on tälle ihmiskunnalle tarjottavana.

Toivomme kaikille hauskaa

Toivomme kaikille hauskaa matkaa ja kaipa Montrealissa tavataan. Eila L.

## Worcester, Mass.

MÖLYLÄSSÄ pidettiin Lin- coln Sq. Haalilyhdistyksen jat- ko puolivuosiokoukseen torstaina 27 p. Kokouksen avasi yhdis- tyksen presidentti John Mar- tilla ja pöytäkirjaa piti Niko- lai Hallila. Kokous katsottiin lailliseksi ja luettiin edellisen kokouksen pöytäkirjat. Kuultiin tili asema ja tilintarkastajan hyväksyvä lausunto tileistä. Johtokunnasta kaksi vuotiskau- si päättyi kolmelta jäseneltä, Lempi Mäkkökorpi, Aarne Rau- ma ja Nikolai Hallila. Kokous nimesi heidät uudelleen joh- tokuntaan. Kaikki muut vuotisko- kouksessa valitut toimen halti- jat pitävät edelleen toimensa.

TORSTAINA, elokuun 10 p. pelipaikinnot lahjoittaa Lydia ja Carl Carlson. Pidetään mie- lessä.

MÖLYLÄN Miesten juhlasta tulee tosi ja se on sunnuntai- na, elokuun 20 päivänä. Tulee ajan viete ohjelmaakin ja hyvä väivälinen kuten tavallista. Hy- vät ystävät ja kyllän miehet, pitäkää tämä muistissa.

WORCESTERILAINEN K.I.Ker- holla on ohjelma kokous Mö- lylässä keskiviikkona, elokuun 16 p. kello 2 ip. Kaikki enti- set ja uudet jäsenet tervetul- leita.

EI KAIKKI postimehet osaa lukea. Taas yksi esimerkki. Lauantaina 29 päivän Eastern avenulle osoitettu Raivaaja kan- nettiin 26 Lincoln St. Osoitees- sa olevaa henkilöä kehoitetaan pudottamaan harha teillä oleva lehti uudelleen kadulla olevaan postin pöytä. Toivotaan, että se löytää oikean paikkansa. "Erreyksiä" tulee! -Niku

### HALUSI TUTUSTUA ASIAAN

Äiti: Minkä tähden sinä lap- seni luet kirjaa lasten kasva- tuksesta?"

Poika: "Minä vaan haluan päästä selville, oletteko te kas- vattaneet minua oikealla taval- la."

# FITCHBURG

## JA YMPÄRISTÖ

Fitchburgin yleisen kirjaston korttiluettelo on saapunut ja se asetetaan yleisökäyttöön aivan heti.

Mrs. Lois C. Foreman sanoi kirjaston käyttäjillä olleen vaikeuksia, kun kortti luettelo ei ole voitu asettaa kirjastossa käyvien tarpeita tyydyttämään.

Townsendissa koirat on asetettu kiinnipidon alaiseksi 45 vuorokauden ajaksi. Syy on se kun koirat purevat kävelijöitä ja aiheuttavat moottoripyörä tapaturmia. Selectmenit neuvoteltuaan koirapoliisin kanssa päätti asettaa koirat kiinnipidon alaiseksi. Kiinnipito kestää syysk. 15 päivään saakka.

Irtaallaan olevat koirat otetaan kiinni ja koirien omistajat joutuvat lain kanssa tekemisiin.

Pohjoisesta etelään kulkevan suunnitellulla olevan maksutien asia menee eteenpäin, sillä valtion lainlaatuajunnan asianomainen komitea antoi siitä puoltavan lausunnon. Maantie tulee olemaan 28,3 mailia pitkä ja maksaa noin 65 miljoonaa dollaria.

Matkalla kuitenkin on monta mukaa, ennen kuin se tulee laiksi ja voi käydä niinkin, että sen rakentaminen myöhästyy. Maantien suuntakin on vielä keskustelun alainen ja muutoksia voi tulla paljonkin.

Nyt kuitenkin ollaan siitä mieltä, että laista tulee tosi ja tien rakentaminen aletaan v. 1969 ja valmistuu loppupuolella vuotta 1970 tai tai alkupuolella.

## Kaupungin käteisvarat melkein kaikki

Kaupungin tilintarkastaja James B. Perault sanoo kaupungin käteisvarojen olevan noin 26,900 dollaria, joilla ei kovin pitkälle potkita kun edessä on vielä viisi kuukautta vuoden loppuun.

Tilintarkastaja sanoi asian olevan tarkastuksen tarpeessa, kun valtuusto saapuu kesälomailtaan syyskuun alussa.

Tilintarkastaja sanoo olevansa huolissaan asian suhteen, sillä varat tuskin riittävät ellei asiaan käydä käsiiksi. Useat osastot tarvitsevat varoja ja hän on varoitannut valtuustoa ustaan kertaan käteisrahaston kokoon kuulumisesta.

## Kolme autoa oli yhdessä läjässä

Kaksi trokia ja yksi matkustaja-auto olivat samassa tapaturmassa numero kahden tien varrella Leominsterissa valtion poliisiparakin kohdalla.

Keeneläinen Bernard A. Isrode ajoi somervilleläisen H. P. Welch yhtiön tractor-traileria ja Troysta, N. H. oleva Frederick B. Lawrence ajoi Barrows Coal Co. trokia ja fitchburgilainen Melos Boucher ajoi matkustaja-autoa. Kaikki joutuivat samaan rytkäykseen. Näistä Isrode joutui Leominsterin sairaalaan aikalailla pahoin loukkaantuneena. Lawrence sai myös vammoja, mutta hän kiellettyä menemästä sairaalaan. Mr. Boucherille ei käynyt mitenkään.

Liikenne edellämmainitulla tiekaistalla oli keskeytyksissä noin neljän tunnin ajan.

## UUTISILMOITUKSIA

**ERNIE'S FURNITURE CO.**  
Ainoa suomalainen huonekaluliike Fitchburgissa ja ympäristössä. Uuden Co-op Autokäytön viereisessä -1066 Main St. Ernie Koski, om.

Perustettu 1868  
Puh. Diamond 5-4324  
**SAWYERIN**  
Hautausseimistö  
Tunnollinen palvelu  
PARKKAUSTILA VARATTU  
12 Brook Street, Fitchburg

**Bosk Hautauskoti**  
• Kaunis ja parhaiten varustettu hautausseimistö, jolla on oma parkkausalue toimiston vieressä.  
• Sijaitsee keskeisellä paikalla, johon on helppo päästä autolla tai bussilla.  
• Monenlaisia, eri hintaisia palveluksia, joista jokainen varmaankin löytää heidän mahdollisuuksiensa sopivan.  
• Kehoitamme teitä vierailmaan hautauskodissamme. Tuomme antamaan teille mitä ystävällisimmän ja vilpittömimmän palvelun, kuten ovat saaneet ne lukuisat henkilöt, joita meillä on tähän saakka ollut kunnia palvella, heidän suuren surunsa hetkellä.  
85 Blossom St., Fitchburg, Mass.  
Puh. 342-3835



ALLAN J. MINKINEN

## Musiikkimies vierailut Fitchburgissa

Allan J. Minkinen on syntynyt fitchburgilainen. Hän graduoi Fitchburgin korkeakoulusta v. 1962 ja vuosi sitten Bostonin yliopistosta. Nyt hän on käymässä vanhempiensa luona Fitchburgissa.

Mr. Minkinen on musiikkimies ja vieraili Suomessa ja Skandinavian maissa vuoden ajan. Suomessa hän sanoi oppineensa suomenkieltä, jota hän ei täällä maassa osannut. Hän oli yhden lukukauden ollut Luther-opistossa Järvenpäässä. Hän myös opiskeli Sibeliuksen opistossa, mikä on yksi huomattavin musiikkiopisto Suomessa. Hän myös opetti musiikkia tuossa opistossa.

Mr. Minkinen sai Bachelor of Music Education degree'n v. 1966.

Mr. Minkinen on Mr. ja Mrs. George Minkinen poika, 660 Ashburnham St.

## Liikennevalojen laukko puntarissa

Valtiolta annettiin lupalaittaa kiikennevaloja John Fitch ja Summerkadun risteykseen, mutta tuumasta toimeen kaupungin puolesta ei ole vielä ryhdytty. Luvan saannista on kulunut useita kuukausia.

Edellämmainittu risteys on yksi vaarallisempia risteyskää kaupungissamme jo kahden vuoden ajan, mikäli Police Traffic Division siitä on ilmoittanut.

Kysymyksellinen asia on saanut monen virkailijan raapimaan päätään, sillä seliene jollakin tavalla murkallinen kysymys. Sitä ei ole selitetty paljoakaan ulkopuolisille ja kapteeni Alton F. Laprade, liikennevalojen johtaja sanoi antaneensa asian kaupungin insinöörien tutkittavaksi.

Silläaika risteys aiheuttaa päänsärkyä autoilijoille.

## Kaksi iloista hauskan näköistä

### LESKI ROUVAA

haluaa kirjeen vaihtoon hyvässä asemassa olevien herrojen kanssa.

Vastaukset osoitteella: **HELMI ETELÄVIRTA** (ikä 39 v.) Pursimiehenkatu 27. B. 9 Helsinki 15

**HELKALINNAKANGAS** (ikä 36v) Lisankatu 9. H. 78. Helsinki 17

Halutaan ostaa tai vuokrata (aikomuksella ostaa)

pieni paikka Uudesta Englannista, lähellä kauppalaa ja hyvän tien varrella.

Vastaukset allamainitulla osoitteella tiedoittaan huoneluun, lämmityksen, veden, verot ja hinnat.

36 A Town Brook Road W. Yarmouth, Mass.

## Varoja odotetaan vanhusten hyväksi

Pormestari Bourque sanoi oletettavan varoja tulevan valtiolta viikon tai kahden kuluessa. Niitä saadaan vanhusten huiutuksen ja ajanviettekeskuksen menoihin.

Pormestari sanoi kaupungin luovuttavan saman verran varoja mitä valtion kukkaroista tipahtaa. Seuraavan kolmen vuoden aikana kaupunki luovuttaa varoja osittain ja neljän vuoden kuluttua ottaa laitoksen haltuunsa kokonaan.

Keskuksesta tarjolla vanhuksille ohjelmaa monella tavalla ja annetaan kaikenlaista palvelua mitä vanhukset kaipaavat ja tarvitsevat. Elokuvia esitetään ja järjestetään keskusteluja ym. yhteisiä ajanviettelaisuuksia.

Vanhusten keskus tulee sijaitsemaan First Methodist kirkon la. Useita paikkoja on etsitty ja lopulta päätetty se sijoittaa edellämmainittuun paikkaan.

Komiteaan ovat kuuluneet: John Ford, Community Action Committeeen johtaja; Ralph Calkins, Golden Age Clubin presidentti; John E. Coulter, terveysviranomais; Walter Super ja Andre Provencal.

Keskuksesta pidetään kaksi viikottaisista työläistä ja tilapäisiä tarpeen mukaan.

## Pormestari haluaa radar-systeimiä

Fitchburgin pormestari George J. Bourque haluaa kaupungin sisäiselle liikenteen valvomiseksi laittaa radar systeimin. Samaa mieltä on poliisipäällikkö Roddy ja hän on pyytänyt varoja radarin laittamista varten.

Radar on sellainen vehe, että luja ajat ovat kokonaan sen armoilla. Silloin kun se on käytössä se merkitsee kaikki seikat ylös vaikka poliisia silloin ei olisi mailla eikä halmeilla.

Poliisille tulee jatkuvasti kanteluita, että auton ajurit ajavat liian hurjaa vauhtia. Sitä pitää tehdä loppu, huomauttaa Mr. pormestari. Valtuusta tulee jokapuoletta kaupunkia, mutta erikoisen paljon Tar Hillin John Fitch Highway ja Peal kadun seutuvilla.

Radarin laitto tulee maksamaan kahdeksasta sadasta yhdeksään sataan dollariin.

Auton ajurien on siis nyt jo alettava opettelemaan ajamaan kohtuullisella ja lain määräämällä vauhdilla.

## Ilmoittakaa juhlanne Raivaajassa

**MIES HALUTAAN**  
Tuttunut ajuri joka työskentelisi vakituisella paikalla.

Ajamisen lisäksi tulisi olemaan muita tehtäviä.

Soittakaa: KE 7-5393 maanantaista torstaihin 7 - 9 illalla.

## HALUTAAN

Suomalainen AUTO-BODY mies

Työtä kautta vuoden viihtyisessä

## CAPE CODISSA

## ROTARY AUTO BODY SHOP

(Suomalainen omistaja)

Barnstable Road

Puhelin 775-1353

## ARON Sex-Link Kananpoikia

Mass. (U.S.) hyväksyttyjä pullorum-vapaiksi

## ARO'S POULTRY FARM

Elm Street, West Townsend, Mass. Puh. Townsend 701

los tahdotte todellista valmiiksi leikattua

## LIMPPUA

maistakaa

## KASANOFIN

valmistamaa leipää

LUOTETTAVA JA NOPEA RESEPTIPALVELU

Orthopedic ja sairaalat tarpeita

VOITAA

KAINALOSAUVOJA - KÄVELYKEPPEJÄ

## JOHNSON PHARMACY

Walter F. Duddy

30 NASON ST. TW 7-2832 MAYNARD, MASS.

## Suomalaiset ostaneet liikkeen



RUDOLPH A. LAAKSO

Kaksi paikallista liikemies-tä ovat ostaneet Fitchburg Sheet Metal Works, Inc. liikkeen. Se sijaitsee Lunenburg St. varrella ja sen on omistanut Douglas E. Wilson 340 Highland St., Fitchburg.

Ostajat ovat Rudolph Laakso, 226 Cedar Street, Fitchburg ja Lendell M. Lockhart, 7 Howard Avenue. Mr. Wilson tulee olemaan edelleen varapresidenttinä.

Uudet omistajat ovat Fitchburgin syntyiä ja gradueraaneet Fitchburgin korkeakoulusta. He perustivat korporaation joka tunnetaan Fitchburg Sheet Metal, Inc. nimellä, jossa presidenttinä on Mr. Laakso ja rahastonhoitajana Mr. Lockhart.

Samalla kertaa edellämmainitut ovat perustaneet Tri-City Factory Supply, Inc. Lunenburgkadulle vastapäätä heidän uutta teollisuuslaitosta. Tässä presidenttinä on Mr. Lockhart ja rahastonhoitajana on Mr. Laakso.

## Pakoon meneminen on turhaa hommaa

Franklinkadulla asuva Edward C. Gauthier, Jr. tuli huomamaan, ettei poliisia pakoon mennä kannata, sillä hänet napattiin kiinni ja matka oikeustalolle. Lähempi kuulustelu siirrettiin elok. 10 päivään.

Siinä klo kahden seutuvilla aamuyöstä mies ajeli Water kadulla ja kääntyi Duck Mill Roadille, jolloin poliisit yrittivät hänet pysäyttää "rutini-tarkastusta" varten, mutta mies astui kaasuttajan päälle ja siinä seurasi takaa-ajo, joka päättyi tapaturmaan ja miehen kiinniottoon.

Kääntyessään kadulla toiselle hänen auto iski puhelinpylväseen ja kaatoi katu- ja pysähdyskilven. Auton kärsimäksi vahingoksi arveltiin 250 dollaria.

Poliisien saapuessa paikalle miesajuri ja hänen vieressä istuva nainen vaihtoivat nopeaan istuimiin.

Mies pidätettiin ja asetettiin käsiraudat ranteisiin.



LENDELL M. LOCKHART

Nykyisin pääosastolla työskentelee yhdeksän henkilöä, mutta uusilla omistajilla on alkomus laajentaa liikettä tulevaisuudessa. Liike suorittaa yleisiä peltiseppä töitä.

Mr. Wilson on ollut sillä alalla 56 vuotta ja viimeiset kaksikymmentä viisi vuotta omistanut liikkeen.

Korkeakoulun lisäksi Mr. Laakso on opiskellut North-eastern yliopistossa ja saanut siellä mechanical engineering arvon. Toisen maailman sodan aikana hän oli lentokoneiden kantolavalla luutnantin arvolla South Pacific. Hän on avioliitossa Toini Perkon kanssa ja heillä on neljä lasta. Mr. Laakso oli United Co-op Society of Fitchburgin johtokunnan sihteerinä 17 vuotta.

Mr. Laakso on entisen Työläisten Luottoyhdistyksen rahastonhoitajan ja hänen vaimonsa Lily Laakson poika.

Kauppaan sisältyi myös tehdasrakennus Lunenburgkadun varrella.

## Uimakurssien pito Lunenburgissa on saanut kannatusta

Puistokomitea ja Lunenburgin Punaisen Ristin osasto on järjestänyt kuusi viikkoa kestävä uinnin ja hengen pelastuskurssit ja se on saanut myönteistä osakseen. Uintiopetusta annetaan aloittelijoille, uintia jo vähän osaaville ja hengenpelastusta uimataitoisille. Kurssit on jaettu kahteen kolme viikkoa kestäväseen osaan.

Kahdessa ensimmäisessä osassa osanottajia oli niin paljon kuin voitiin vastata ottaa. Kolmannelle osalle, joka alkaa elok. seitsemäs päivä, otetaan nimiä vastaan jo nykyin. Kurssit päättyvät elokuun 18 pnä.

Uintiopetusta annetaan aikuisille uimataidottomille myös elokuun seitsemännen päivästä elokuun 18 päivään. Siihen voi rekisteröidä uimarannalla nyt jo.

Nykyisin Dennis W. Hill antaa opetusta hengenpelastamisessa klo 4:45 klo 6:45 illalla. Mr. Hillillä on hyviä apulaisia käyttössään. Ne ovat Miss Leslie Prouty, Miss Barbara Kibling ja Peter Temple.

## Mielihyvin lainaamme rahaa

auttaaksemme teitä toteuttamaan suunnitelmanne olkoon sitten kysymyksessä:



- \* Uuden kodin rakentaminen
- \* Nykyisen kodin kunnostaminen tai laajentaminen
- \* Uuden tai käytetyn auton osto
- \* Persoonalaina, muita tarkoituksia varten

Suurin osa lainoista voidaan järjestää vain lyhyen käynnin aikana Työläisten Luottoyhdistyksessä ja keskustelemalla sen ystävällisten virkailijoiden kanssa. Jos teillä kuitenkin on erikoinen ongelma niin käykää keskustelemassa siitä meidän asiantuntijoittemme kanssa ennenkuin teette lopullisen päätöksenne.

Muistakaa, että Massan valtiossa on laki, jonka mukaan lainaaja voi vaatia tietoa siitä miten paljon korkoa hänen on maksettava, ei ainoastaan prosentteissa, mutta myöskin dollareissa. Kun vertaatte mitä Työläisten Luottoyhdistys ottaa lainasta, olemme varmat, että tulette huomaamaan, että on edullisinta kääntyä meidän puoleemme laina-asioissa.

Luottoyhdistys on auki maanantaista-torstaihin klo 8 ap. klo 4:30 ip., perjantaisin klo 8 ap. - klo 6 illalla.



## WORKERS' CREDIT UNION

48 Wallace Ave., Fitchburg

Phone 345-5360 or 342-9602

## CONNECTICUT ADVERTISEMENTS

PRescott 4-8061  
**Dr. H. H. Schneider**  
OPTOMETRIST  
19 CENTER STREET,  
- Danielson, Conn.

KUN OLETTE HENKISESTI MASENTUNUT - käykää  
**WHITE TOWER PACKAGE STORE**  
11 Academy St., Danielson, Conn.  
Puh. PRescott 4-9323

**Wells Mobil Service**  
GASOLIINIA - ÖLJYX  
Ulkio ja sisäkuuneja  
Patteria  
Puhelin PRescott 4-8254  
129 MAIN ST., DANIELSON, CONN.

**SAUNAN UUNEJA**  
Nopeasti lämpivä,  
SAHKOKÄLÄ, PUILLA tai  
KAASULLA  
- Selostusvihkon läheteään  
pyydettyään -  
TOIVO ERONEN, Brooklyn, Conn.  
Tel.: Danielson PRescott 4-3705

**NEW NOVEL**  
With a Finnish American background  
"KIRSTI"  
Written by Helen Markley Miller  
Price \$3.50  
Raivaaja Publishing Company  
46 Wallace Avenue, Fitchburg, Mass.

**Danielson Oil Co.**  
POLTTOÖLJYÄ  
- RECAPING -  
Danielson, Conn.

**The Candle Glow**  
GIFTS and ANTIQUES  
Preston, Conn.  
Route 2 Norwich Westerly Road  
Mail- Norwich RFD #1  
Puhutun Suomea  
Arabia Tuotteita

Chrysler - Plymouth - Valiant  
myynti ja palvelu  
**BROODERI KOLIA**  
**PAUL W. ROPER & SONS**  
Puh. LO 4-2716  
Ward Ave. Moosup, Conn.  
Tilakkaa RAIVA AJAA!

**TILLINGHAST - Hautausseimistö**  
Danielson, Conn. Central Village  
Tel. PRescott 4-3284 Tel. Logan LO 4-2147

**R. A. TILLINGHAST - Puutavaraa**  
RAUTATAVARA  
MAALIA  
MUURARIEN TARVIKKEITA  
North Main St. Puh. PR 4-8588 Danielson, Conn.  
Auki perjantaisin kello 8.

**LEEMAN'S SUPER MARKET**  
"A UNIVERSAL STORE"  
PUHELIN PRESCOTT 4-2621 BROOKLYN, CONN.  
TUOTETTUJA HERKKUJA  
Täydellinen varasto LITUA - SEKATAVARAA - JÄÄDYTYTYJÄ  
RUOKIA - HEDELMÄ - VIHANNEKSIA

**QUINCY ADVERTISEMENTS**  
HYVIEN POLTTOAINEIDEN KOTI  
**MacDONALD FUEL CORP.**  
1158 Main St. - Hanson, Mass.  
Puh. CYpress 3-2184  
N. E. Koksa - Gulf polttoöljyä  
D. & H. Kolia

**TED'S HOME BAKERY**  
97 Garfield St. - Tel. GR 2-0828  
1291 Hancock St. - Tel. GR 2-4654  
QUINCY 69, MASS.

"Jousia silloin kun tarvitsette niitä"  
**WOODWARD'S SPRING SHOP, INC.**  
JOUSIA JA JARRUJA  
Co-Max ja Lockheed osia - Pyörän suostamista  
111 McGRATH HWY. Tel. PR 3-1200 - 3-1201 QUINCY, MASS.

**QUINCY SAVINGS BANK**  
1374 HANCOCK STREET - 371 HANCOCK STREET  
QUINCY, MASS.  
Auki kello 9 ap. - kello 3 ip, maanantaista perjantain iltapäivään  
Auki torstaisin klo 5:30 - 7:30 iltalla.  
Säästö- ja klubiteilijä - Kiinne ja persoonalainoja

## P L Y W O O D

of all kinds at rock bottom prices you can afford.  
Sheathing - Cabinet - Furniture - Wall Paneling -  
Marine and Aircraft Plywood. New England distributors  
of FINLAND BIRCH Plywood. Sheets and cut to any  
size and shape. All thicknesses 1/8" to 3/4".

## S P E C I A L

TENNIS TABLE TOP

Regulation size 5'8" 5x9 ft. A Grade

\$8.90

VIOLETTE PLYWOOD CORP.

LUNENBURG, MASS.

## RICE FUNERAL HOME

ROCKLAND, MASS.

15 Webster Street

Puhelin

"R" angle 8-0055

**GEORGE N. MACKAY**  
johtaja  
**BURGESS and MACKAY, INC.**  
FUNERAL SERVICE  
38 Pleasant St.  
GLOUCESTER, MASS.  
Tel. 283-2846

177 Main Street,  
ROCKPORT, MASS.  
Puh. Kingswood 546-6773

## LOUISE DUFFEY Travel Agency

49 Center St.

W. Quincy, Mass.

Puh. GR 2-3232

Täydellinen MATKAPALVELU

## W. S. PIKE FUNERAL SERVICE

HAROLD N. PIKE, Director

61 Middle Street

GLOUCESTER, MASS.

Tel. 884-W

Konttori avoinna

völlä ja päivällä

## THE CORNWELL MEMORIAL CHAPEL

ARYOKAS HAUTAUSPALVELU

Center Street Tel. 295-1810 Wareham, Mass.